

American Pie

A long, long time ago
I can still remember
how that music used to make me smile
And I knew if I had my chance
that I could make those people dance
And maybe they'd be happy for a while

But February made me shiver
With every paper I'd deliver
Bad news on the doorstep
I couldn't take one more step

I can't remember if I cried
When I read about his widowed bride
But something touched me deep inside
The day the music died

So bye-bye, Miss American Pie
Drove my Chevy to the levee, but the levee was dry
And them good old boys were drinkin' whiskey and rye
Singin' "This'll be the day that I die
This'll be the day that I die" [bis hier langsam]

Did you write the book of love,
and do you have faith in God above
If the Bible tells you so?
Now do you believe in rock and roll,
can music save your mortal soul
And can you teach me how to dance real slow?

Well, I know that you're in love with him
'Cause I saw you dancin' in the gym
You both kicked off your shoes
When I did those rhythm and blues

I was a lonely teenage broncin' buck
With a pink carnation and a pickup truck
But I knew I was out of luck
The day the music died

I started singin' bye-bye, Miss American Pie
Drove my Chevy to the levee, but the levee was dry
Them good old boys were drinkin' whiskey and rye
And singin' "This'll be the day that I die
This'll be the day that I die"

Now for ten years we've been on our own,
and moss grows fat on a rollin' stone
But that's not how it used to be
When the jester sang for the king and queen
in a coat he'd borrowed from James Dean
In a voice that came from you and me

Oh, and while the king was looking down
The jester stole his thorny crown
The courtroom was adjourned
No verdict was returned

And while Lenin read a book on Marx
A quartet practiced in the park
And we sang dirges in the dark
The day the music died

We were singin' bye-bye, Miss American Pie
Drove my Chevy to the levee, but the levee was dry
Them good old boys were drinkin' whiskey and rye
Singin' "This'll be the day that I die
This'll be the day that I die"

Den allerbesten Rat

Seit wann geht das schon so?
Lasst uns überlegen,
wo wir stehen in dem Labyrinth?
Schaut euch um: Was lief verkehrt,
was hat uns so sehr betört,
das wir so oft falsch abgebogen sind?

Ich will euch sagen, was ich mein'
und warum Gott um uns weint,
wenn wir weitergehen
auf den jetzt'gen Wegen!

Wenn ich in meine Bibel schau'
und vergleiche mit TV,
steh'n wir schon, so denke ich,
in Gottes Strafgericht!

Drum kehrt zur Ordnung zurück,
die Gott uns gab zu unserem Glück!
Als Schöpfergott hat Er alles gemacht
und Er weiß den allerbesten Rat,
ja, den allerbesten Rat.

Mit Gottesglauben fängt es an,
viele haben Zweifel dran,
dass ein Schöpfer uns kreiert'.
Wir lernten in der Schule schon,
es gäb' nur die Evolution:
Ehrfurcht hat man uns längst abtrainiert.

Kein Wunder, dass nichts heilig ist,
der Sonntag wird fürs Geld genützt,
aus Kirchen werden Lager,
hey, ist das nicht makaber?

Nun stellt euch bitte einmal vor:
Es gibt Ihn und Er sieht es klar,
was wir mit Seiner Welt so tun?!
Drum kehrt doch schleunigst um!

Ja, ich sag' euch: Kehrt zur Ordnung zurück,
die Gott uns gab zu unserem Glück!
Als Schöpfergott hat Er alles gemacht
und Er weiß den allerbesten Rat,
ja, den allerbesten Rat.

Gott schuf den Mensch als Mann und Frau
und zeigte ihnen ganz genau,
was zu ihrem Wesen passt.
Sie hatten Kinder, wurden viel',
Er gab Land, führte zum Ziel,
Gott war lange Zeit ihr größter Schatz.

Doch heut' ist alles ganz verkehrt:
Wenn die Menschheit sich vermehrt,
will man das verhindern,
will man keine Kinder!

Dabei ist jedes Baby doch
ein Geschenk vom heil'gen Gott.
Schützt das neue Leben nun
und kehrt zum Guten um!

Ja, ich sag' euch: Kehrt zur Ordnung zurück,
die Gott uns gab zu unserem Glück!
Als Schöpfergott hat Er alles gemacht
und Er weiß den allerbesten Rat,
ja, den allerbesten Rat.

Helter skelter in a summer swelter, the birds flew off with a fallout shelter Eight miles high and falling faaaaaast It landed foul on the grass, the players tried for a forward pass With the jester on the sidelines in a cast	4:01	Sex sollt' bleiben innerhalb der Ehe, Glück zu bringen neben all der Mühe, und dass Kinder sind behüüüüt't. Doch Regeln interessier'n nicht mehr, immer früher, immer mehr hemmungslos wird Falsches ausgeübt.
Now the halftime air was sweet perfume While the sergeants played a marching tune We all got up to dance Oh, but we never got the chance	4:27	Nur Kinder kriegen, das ist out, meistens wird da vorgebaut: Verhüten ist normal, oh, das machen wir doch all'!
'Cause the players tried to take the field The marching band refused to yield Do you recall what was revealed The day the music died?	4:41	Fragt einer noch, wie Gott das sieht? Schließlich war im Paradies Sein erster Auftrag an das Paar Familie – ist euch das klar?
We started singin' bye-bye, Miss American Pie Drove my Chevy to the levee, but the levee was dry Them good old boys were drinkin' whiskey and rye Singin' "This'll be the day that I die This'll be the day that I die"	4:57	Ja, ich sag' euch: Kehrt zur Ordnung zurück, die Gott uns gab zu unserem Glück! Als Schöpfergott hat Er alles gemacht und Er weiß den allerbesten Rat, ja, den allerbesten Rat.
Oh, and there we were all in one place, a generation lost in space With no time left to start again So come on, Jack be nimble, Jack be quick, Jack Flash sat on a candlestick 'Cause fire is the devil's only friend	5:17	Oh, noch viele Dinge könnt' ich zählen, bess're Sitten anempfehlen, doch ausschlaggebend ist nur eins: Findet wieder zu dem Gott, dann kommt alles in das Lot, Weisheit sendet uns der Heil'ge Geist.
Oh, and as I watched him on the stage My hands were clenched in fists of rage No angel born in Hell Could break that Satan's spell	5:43	Genauso war's zur Bibelzeit: Wenn das Volk dem Gott blieb treu, ging es ihnen prächtig, sie war'n klug und mächtig.
And as the flames climbed high into the night To light the sacrificial rite I saw Satan laughing with delight The day the music died	5:57	Doch opferten sie auf den Höh'n den Dämonen mit Gedöns, dauerte es gar nicht lang, bis ein Feind sie niederzwang.
He was singin' bye-bye, Miss American Pie Drove my Chevy to the levee, but the levee was dry Them good old boys were drinkin' whiskey and rye Singin' "This'll be the day that I die This'll be the day that I die"	6:14	Ja, ich sag' euch: Kehrt zur Ordnung zurück, die Gott uns gab zu unserem Glück! Als Schöpfergott hat Er alles gemacht und Er weiß den allerbesten Rat, ja, den allerbesten Rat.
	[bis hier schnell]	
I met a girl who sang the blues, and I asked her for some happy news But she just smiled and turned away I went down to the sacred store where I'd heard the music years before But the man there said the music wouldn't play	6:36	Ich weiß, die meisten Leut' sind gut, wollen leben nur in Ruh', aber sie sind völlig falsch belehrt. Selbst die Wissenschaft weiß heut', dass da ist ein großer Geist: Gott hat man ihn immer tituliert.
And in the streets, the children screamed The lovers cried, and the poets dreamed But not a word was spoken The church bells all were broken	7:03	Doch die Welt ist noch beherrscht von dem, der mit Zähnen knirscht, aus dem Himmel stürzte und sein Glück verkürzte.
And the three men I admire most The Father, Son, and the Holy Ghost They caught the last train for the coast The day the music died	7:19	Geht nicht mit dem armen Wicht, der nicht war, nur trug das Licht: Denn nur Gott selbst ist allein das Licht, der Liebe Schein!
And they were singin' bye-bye, Miss American Pie Drove my Chevy to the levee, but the levee was dry Them good old boys were drinkin' whiskey and rye Singin' "This'll be the day that I die This'll be the day that I die"	7:38	Ja, ich sag' euch: Kehrt zur Ordnung zurück, die Gott uns gab zu unserem Glück! Als Schöpfergott hat Er alles gemacht und Er weiß den allerbesten Rat, ja, den allerbesten Rat.
They were singin' <u>bye-bye, Miss American Pie</u> <u>Drove my Chevy to the levee, but the levee was dry</u> <u>Them good old boys were drinkin' whiskey and rye</u> <u>Singin' This'll be the day that I die"</u>	8:07	Ich sag' euch: <u>Kehrt zur Ordnung zurück,</u> <u>die Gott uns gab zu unserem Glück!</u> <u>Als Schöpfergott hat Er alles gemacht</u> <u>und Er weiß den allerbesten Rat.</u>
	[mehrstimmig]	